

05.01.2026

Pokazka a premjera „Falšna hra“ – program k wječornemu ptačemu kwasej w delnjo- a hornjoserbskej rěči



© *Serbski ludowy ansambl*

Česćene knjenje a česćeni knježa, lubi nowinarjo,

wutrobnje přeprošujemy Was **srjedu, 07.01.2026, we 18.30 hodź. na žurlu Serbskeho ludoweho ansambla w Budyšinje**. Režiserka **Anne Decker** a hłowni hrajerjo **Božena Bjaršec, Marko Bulank-Paška** a **Rüdiger Žur** Wam tež rady tónle wječor na prašenja wotmołwa.

Što je, hdyž so wěcy naraz a njewočakowano na dobro wobroća? Poradzi so nam, to njewočakowane jako šansu wužiwać a pozitiwne změny widžeć móc? Mjez probami, kwasnymi přihotami, kuzłarskimi knihami a błudničkami staji režiserka **Anne Decker** prašenje, kak hodźeli so wočakowanja na identitu, počahi a tradicije změnić.

Małowumělska skupina wokoło hrajneho nawody Šćěpana čaka na swój wulki wokomik, swój přeni zjawny wustup. Wšako leži dołho wočakowane zrěčenje jako list na proze durjow. Tola wysk nad předstejacej slawu je jenož krótki. Fridowe huslerske solo wostawa daleko za wočakowanjami tamnych. Zwučować, zwučować, zwučować – rěka kuzłarske słowo, kotrež ma planowany wustup na jutrownej show wuchować. Zo



by čišćej wočakowanjow wotpowědował a wirtuozne kumšty w hraču na huslach nabył, poda so Frido na kuzłapołnu jězbu. Wustup skupiny zda so nětko wěsty być, wšako je Frido swój kwas z Leńku w dobrej mysli na hrački stajił, dokelž ma wšitko, kaž wěmy, swoje myto.

Libreto spisa **Jürgen Westphal**. Hudźba pochadža wot **Andreasa Gundlacha**. Choreografije za balet stwori **Mia Facchinelli**. Hudźbny nawod třispartoweje produkcije leži w rukomaj chóroweho direktora **Tvrtka Karlovića**.

We hłownych rólach hraja **Božena Bjaršec, Marko Bulank-Paška a Rüdiger Žur**. Božena Bjaršec a Marko Bulank-Paška stej taj znowa jako hósć na jewišću Serbskeho ludoweho ansambla. Wonaj staj hižo w rewiji „Rěku horje do zboža“ na wječornym ptačim kwasu 2025 hłownej róli hrałoj. W dalšich rólach widziće **Sebastiana Gayowskeho, Alexandra Bolka, Danilu Kapustina a Charalamposa Alexandropoulosa**.

Předstajenja su serbskorěčne, simultany přeložk poskićamy. W Radworju, Chróscicach a Budyšinje budu po wječornym předstajenju reje. Nimo toho dawa tam do a po předstajenju ćopłu jědž.

10.01.2026 · 16.00 hodž. · Choćebuz, Komorne jewišćo – premjera w delnjoserbskej rěči

17.01.2026 · 19.30 hodž. · Radwor, Slavia – premjera w hornjoserbskej rěči